

Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/support

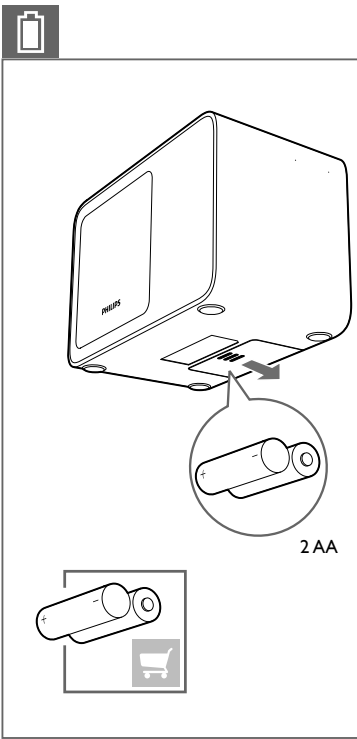
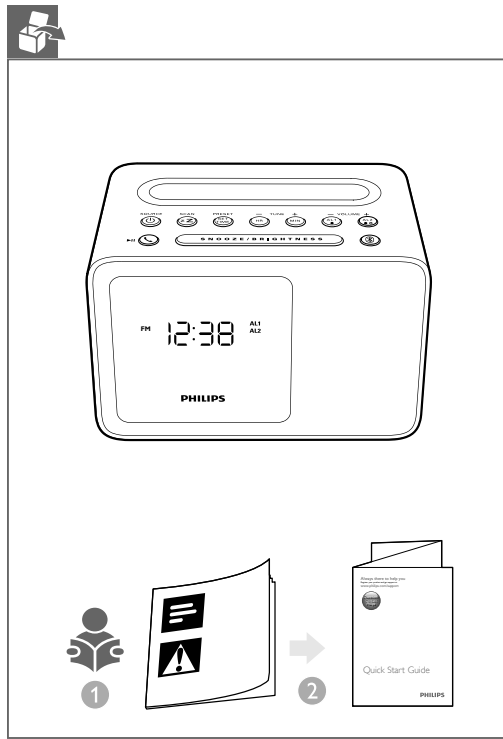


AJT5300

EN Quick Start Guide
CS Stručná příručka
DA Lymvejledning
DE Kurzanleitung
EL Οδηγός χρήσης
ES Guía de inicio rápido
FI Pika-aloitusopas
FR Guide de démarrage rapide
HU Gyors áttekintő útmutató
IT Guida di avvio rapido
KK Жыдамас исе кірісу нұсқаулары

NL Snelstartgids
NO Hurtigveiledning
PL Skrócona instrukcja obsługi
PT Manual de início rápido
RO Ghid de utilizare rapidă
RU Краткое руководство пользователя
SK Průčka rýchleho spustenia
SV Snabbstartsguide
TR Hızlı Başlangıç Kılavuzu
UK Короткий посібник користувача

PHILIPS



EN Note: You can only use AC power as power supply. The battery can only back up clock and alarm settings.

CS Poznámka: Radiobudík může být napájen pouze střídavým proudem. Baterie funguje jako záložní zdroj pouze pro nastavení hodin a budíku.

DA Bemærk: Du kan kun bruge vekselstrøm som strømforsyning. Batteriet kan kun give strøm til ur- og alarminstillinger.

DE Hinweis: Sie können das Gerät nur mit Netzstrom betreiben. Die Batterie kann nur die Zeit- und Alarminstellungen speichern.

EL Σημείωση: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο ρεύμα AC ως τροφοδοσία. Η μπαταρία μπορεί να διατηρήσει μόνο την ώρα και την αφύπνιση.

ES Nota: a fuente de alimentación siempre debe ser de CA. La batería solo puede restablecer los ajustes de la hora y la alarma.

FI Huomautus: virtaaitteenä voi käyttää ainoastaan verkkovirtaa. Paristo säilyttää vain aika- ja herätysasetukset.

FR Remarque : l'appareil peut être alimenté sur secteur CA uniquement. La pile permet de sauvegarder uniquement les paramètres de l'horloge et du réveil.

HU Megjegyzés: Lehetősége van a tápfeszültség tápellátásért való használatra. Az elem csak az óra és az ébresztő beállítását tárolja.

IT Nota: l'apparecchio funziona solo tramite alimentazione CA. La batteria può eseguire il backup solo delle impostazioni dell'orologio e della sveglia.

KK Ескертпе: Қуат көзі ретінде тек айнымалы ток қуатын пайдалануға болады. Батареялар тек сағат пен оятықшы параметрлерін ғана қолдайды.

NL Opmerking: u kunt alleen netspanning gebruiken als voeding. De batterij kan alleen een back-up maken van de instellingen van de klok en het alarm.

NO Merk: Du kan bare bruke vekselstrøm som strømforsyning. Batteriet kan bare sikkerhetskopiere klokke- og alarminstillinger.

PL Uwaga: urządzenie można zasilać jedynie prądem przemiennym. Bateria może jedynie podtrzymywać ustawienia zegara i budzika.

PT Nota: a corrente alternada é a única fonte de alimentação que pode utilizar. A pilha só fornece energia de reserva às definições do relógio e do alarme.

RO Nota: Poți utiliza numai alimentarea de la rețea drept sursă de energie electrică. Baterie poate menține în funcțiune numai setările pentru ceas și alarmă.

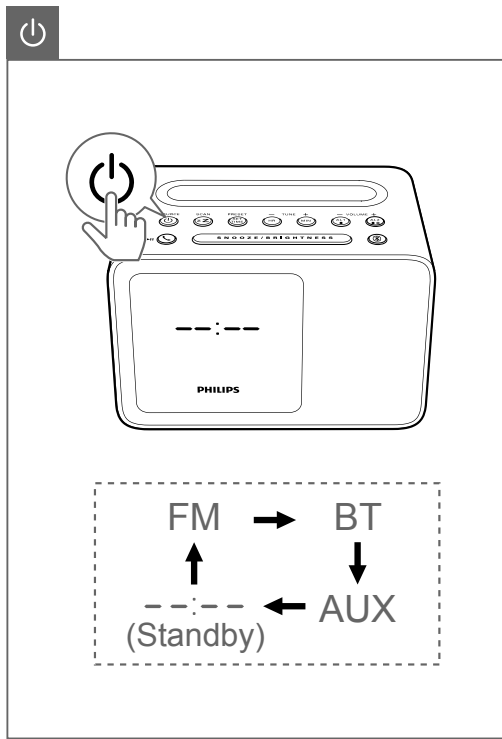
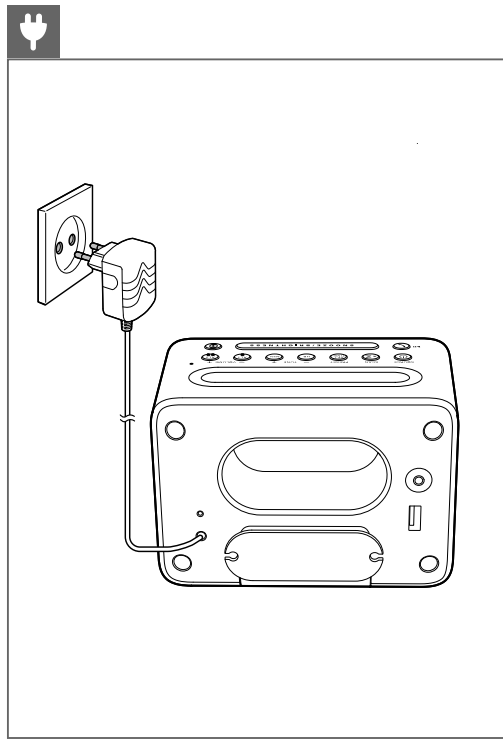
RU Примечание: В качестве источника питания следует использовать только сеть переменного тока. Батарея используется только для сохранения настроек времени и будильника.

SK Poznámka: Ako zdroj napájania môžete použiť len napájanie striedavým prúdom. Batéria slúži iba na zálohovanie nastavenia hodín a budíkov.

SV Obs! Du kan endast använda nätström som strömförsörjning. Batteriet kan bara säkerhetskopiera klock- och alarminställningar.

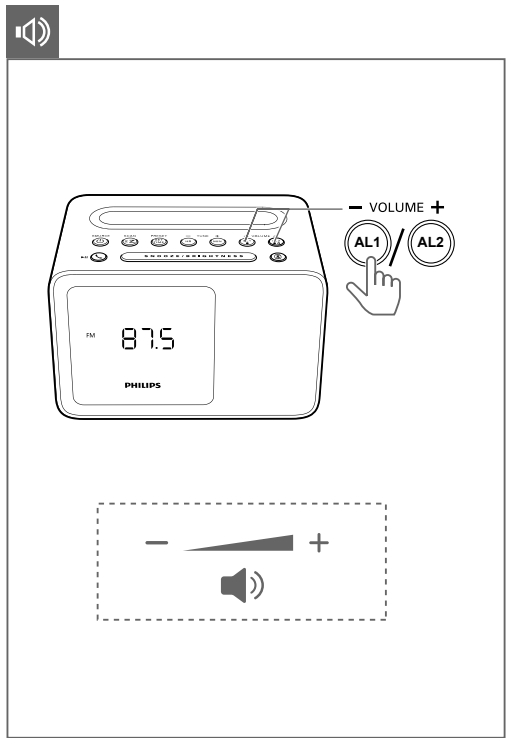
TR Not: Güç kaynağı olarak yalnızca AC gücü kullanabilirsiniz. Pil sadece saat ve alarm ayarlarını yedekeleyebilir.

UK Примітка: Пристрій працює лише із живленням від мережі змінного струму. Батарея може забезпечити лише резервне збереження налаштувань годинника і будильника.

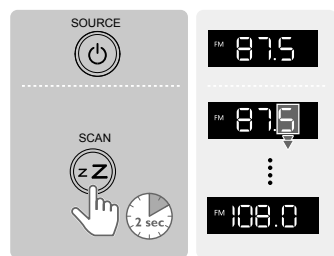


Specifications are subject to change without notice. This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

AJT5300_12_QSG_V4.0



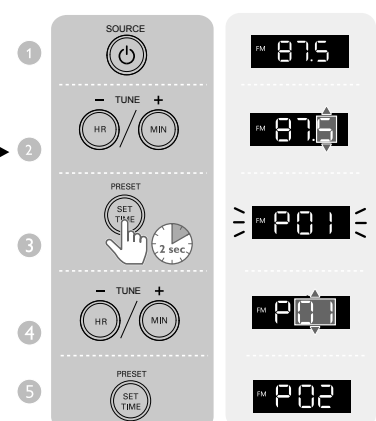
EN Store radio stations automatically
CS Automatické uložení rádiových stanic
DA Gem radiostationer automatisk
DE Automatisches Speichern von Radiosendern
EL Αυτόματη απομνημόνευση ραδιοφωνικών σταθμών
ES Almacenamiento automático de las emisoras de radio
FI Tallenna radioasemat automaattisesti
FR Mémorisation automatique des stations de radio
HU Rádióállomások automatikus tárolása
IT Memorizzazione automatica delle stazioni radio
KK Радио станцияларды автоматты түрде сақтау



NL Radiozenders automatisch opslaan
NO Lagre radiostasjoner automatisk
PL Automatyczne zapisywanie stacji radiowych
PT Memorizar estações de rádio automaticamente
RO Memorarea automată a posturilor de radio
RU Автоматический поиск и сохранение радиостанций
SK Automatické uloženie rozhlasových staníc
SV Lagra radiokanaler automatiskt
TR Radyo istasyonlarını otomatik olarak kaydetme
UK Автоматичне збереження радіостанцій

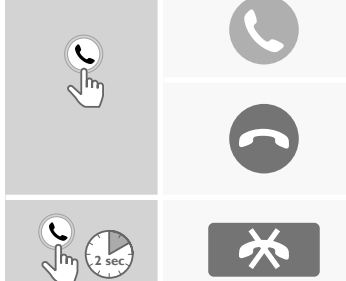
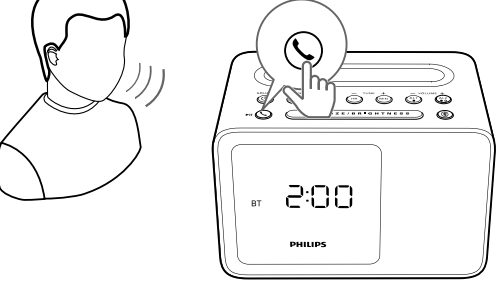
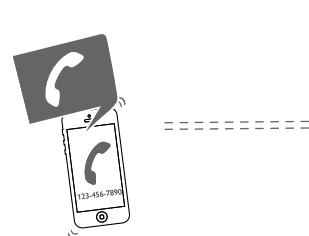
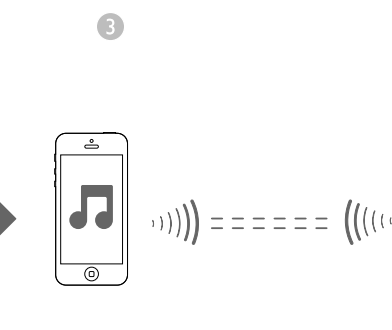
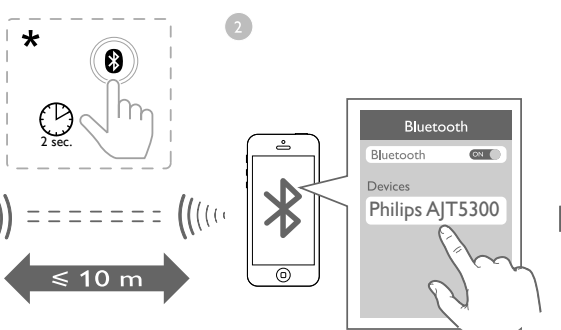
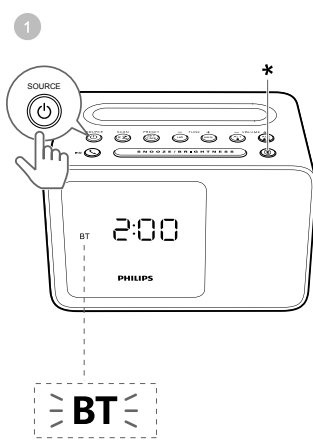
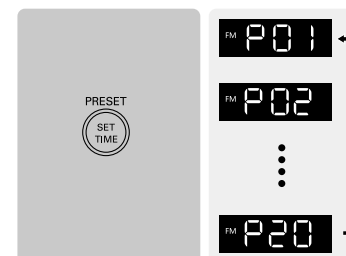
EN Store radio stations manually
CS Ruční uložení rádiových stanic
DA Gem radiostationer manuelt
DE Manuelles Speichern von Radiosendern
EL Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών
ES Almacenamiento manual de las emisoras de radio
FI Radioasemien tallentaminen manuaalisesti
FR Programmation manuelle des stations de radio
HU Rádióállomások kézi tárolása
IT Memorizzazione manuale delle stazioni radio

KK Радио стансаларды колмен сактау
NL Radiozenders handmatig opslaan
NO Lagre radiostasjoner manuelt
PL Ręczne zapisywanie stacji radiowych
PT Memorizar estações de rádio manualmente
RO Stocarea manuală a posturilor de radio
RU Сохранение радиостанций вручную
SK Ručné uloženie rozhlasových staníc
SV Lagra radiokanaler manuellt
TR Radyo istasyonlarını manuel olarak kaydetme
UK Збереження радіостанцій вручну



EN Select a preset radio station
CS Vyběr předvolby rádiové stanice
DA Vælg en forudindsillet radiostation
DE Auswählen eines voreingestellten Radiosenders
EL Επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού
ES Selección de una emisora de radio preestablecida
FI Esiasetetun aseman valitseminen
FR Sélection d'une station de radio préélectronnée
HU Tárolt rádióállomás kiválasztása
IT Scelta di una stazione radio preimpostata

KK Алдын ала орнатылган радио станцияны таңдау
NO Velge en forhåndsinnstilt radiostasjon
NL Een voorkeuzestander selecteren
PL Wybór zaprogramowanej stacji radiowej
PT Selecionar uma estação de rádio programada
RO Selectarea unui post de radio presetat
RU Выбор сохраненной радиостанции
SK Vyber predvolby rozhlasovej stanice
SV Välj en förinställd radiokanal
UK Вибір попередньо встановленої радіостанції



EN After Bluetooth connection, you can control your incoming phone call with this product.
Button Function
Press to answer an incoming call.
During a call, press to end the current call.
Press and hold for 2 seconds to reject an incoming call.

CS Po připojení Bluetooth můžete pomocí tohoto výrobku ovládat příchozí telefonní hovory.
Tlačítko Funkce
Stisknutím přijmete příchozí hovor.
Stisknutím ukončíte probíhající hovor.
Stisknutím a podržením na 2 sekundy odmítnete příchozí hovor.

DA Efter oprettelse af Bluetooth-forbindelsen kan du styre indgående opkald med dette produkt.

Knap Funktion
Tryk for at bsvare et indgående opkald.
Under et opkald skal du trykke for at afslutte det aktuelle opkald.
Tryk og hold nede i 2 sekunder for at afvise et indgående opkald.

DE Nach Herstellung der Bluetooth-Verbindung können Sie Ihre eingehenden Anrufe mit diesem Produkt steuern.

Taste Funktion
Drücken, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
Während eines Anrufs drücken, um den Anruf zu beenden.
2 Sekunden lang gedrückt halten, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.

EL Αφού ολοκληρωθεί η σύνδεση Bluetooth, μπορείτε να ελέγξετε τις εισερχόμενες τηλεφωνικές σας κλήσεις από αυτό το προϊόν.

Πλήκτρο Λειτουργία
Πατήστε για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση.
Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για να τερματίσετε την κλήση.
Πατήστε για 2 δευτερόλεπτα για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.

ES Después de realizar la conexión Bluetooth, puede controlar las llamadas entrantes con este producto.

Botón Función
Pulselo para responder a una llamada entrante.
Durante una llamada, pulselo para finalizar la llamada actual.
Manténgalo pulsado durante 2 segundos para rechazar una llamada entrante.

FI Kun olet muodostanut Bluetooth-yhteyden, voit hallita puheluita tällä laitteella.

Painike Toiminto
Saapuva puheluun vastaaminen.
Nykyisen puhelun lopettaminen.
Nykyää saapuva puhelu pitämällä painiketta painettuna 2 sekuntia.

FR Une fois la connexion Bluetooth établie, vous pouvez contrôler votre appel téléphonique entrant avec ce produit.

Touche Fonction
Appuyez sur ce bouton pour répondre à un appel entrant.
Pendant un appel, appuyez pour mettre fin à l'appel.
Maintenez ce bouton enfoncé pendant 2 secondes pour refuser un appel entrant.

HU A Bluetooth-kapcsolat felépítése után lehetőség van arra, hogy a bejövő telefonhívásokat ezzel a készülékkel kezelje.

Gomb Funkció
Nyomja meg a bejövő hívás fogadásához.
Hívás közben ezzel a gombbal fejezheti be az aktuális hívást.
Tartsa nyomva 2 másodpercig a bejövő hívás elutasításához.

IT Una volta effettuata la connessione Bluetooth, questo prodotto consente di controllare la chiamata in entrata.

Tasto Funzione
Premere per rispondere a una chiamata in entrata.
Durante una chiamata, premere per terminarla.
Tenere premuto per 2 secondi per rifiutare una chiamata in entrata.

KK Bluetooth арқылы қосылған кейін кіріс телефон қоңырауларын осы өніммен басқаруға болады.

Түіме Функция
Кіріс қоңырауна жауап беру үшін басыңыз.
Қоңырау кезінде ағымдағы қоңырауды аяқтау үшін басыңыз.
Кіріс қоңырауды қабылдамау үшін 2 секунд бойы басып тұрыңыз.

NL Nadat er een Bluetooth-verbinding tot stand is, wordt het product gebruikt om inkomende oproepen te weigeren.

Knop Functie
Druk op deze knop om een inkomende oproep te beantwoorden.
Druk tijdens een oproep op deze knop als u het gesprek wilt beëindigen.
Houd deze knop 2 seconden ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.

PL Po nawiązaniu połączenia Bluetooth można obsługiwać połączenie przychodzące za pomocą tego produktu.

Przycisk Funkcja
Naciśnij, aby odebrać połączenie przychodzące.
W trakcie połączenia naciśnij, aby zakończyć bieżące połączenie.
Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie przychodzące.

PT Depois de ligar o Bluetooth, pode controlar as suas chamadas recebidas com este produto.

Botão Função
Premir para atender uma chamada recebida.
Durante uma chamada, premir para terminar a chamada actual.
Manter premido durante 2 segundos para rejeitar uma chamada recebida.

RU После выполнения подключения по Bluetooth вы можете управлять входящими вызовами на приборе.

Кнопка Функциональные возможности
Нажмите, чтобы ответить на входящий вызов.
Во время вызова нажмите для завершения текущего вызова.
Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы отклонить входящий вызов.

SK Po pripojení Bluetooth môžete prostredníctvom tohto zariadenia ovládať prichádzajúci hovory.

Tlačidlo Funkcia
Stlačením tlačidla prijmete prichádzajúci hovor.
Počas hovoru môžete stlačením tlačidla ukončiť hovor.
Stlačením a podržaním tlačidla po dobu 2 sekúnd odmietnete prichádzajúci hovor.

SV När Bluetooth-anslutningen har upprättats kan du styra inkommande samtal med den här produkten.

Knapp Funktion
Tryck när du vill svara på ett inkommande samtal.
Tryck under ett pågående samtal så avslutas samtalet.
Tryck in och håll ned i 2 sekunder om du vill avböja ett inkommande samtal.

UK Встановивши з'єднання Bluetooth, можна керувати відхідними викликами з цього виробу.

Кнопка Функція
Натисніть для відповідей на відхідний виклик.
Під час виклику натисніть, щоб завершити поточний виклик.
Натисніть та утримуйте протягом 2 секунд для відхилення відхідного дзвінка.

1

2

